

Symbols and Rituals

An Illustrated Introduction to the Civilizations of the Guizhou Mountains

与



上卷

符号与仪式

贵州山地文明图典

张晓松 著

Zhang Xiaosong

卢现艺 摄影

Lu Xianyi

贵州人民出版社



我们怀着一种尊崇来到这片土地

仿佛再一次回到久别的家园

与

上卷

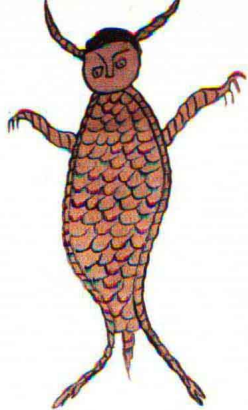
符号与仪式

张晓松 著

Zhang Xiaosong

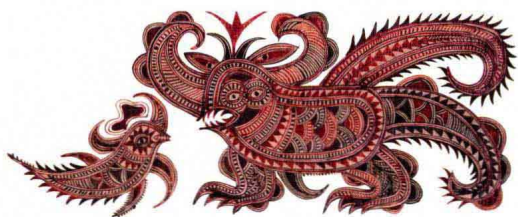
贵州山地文明图典

贵州人民出版社



卢现艺 摄影

Lu Xianyi





序 I

一

20世纪90年代以来,从事文化人类学、民族学的学者们的目光,逐渐被吸引到中国西南的一个省份——贵州。贵州文化博大精深。由于久藏深山的缘故,贵州文化长期以来并没有被人充分认识。从张晓松教授所主持撰写的《符号与仪式——贵州山地文明图典》中,我们可以领略到贵州文化的巨大魅力。贵州文化是由多元文化构成的,几十种民族文化和谐共生,同时呈现,摇曳生姿,显示出了巨大的生命力和无穷的神秘性。

我们要谈论贵州文明,首先要回答什么是贵州文化。假如从地域角度来说明,那应该是指产生在贵州这块美丽的土地上的文化现象。如果从文化样式上来说,这又是一种保存比较完好的古代民族文化现象。它的基本文化特征在于,这是由贵州多个民族共同创立的、多元性的和以“万物有灵论”为特征,以“恐惧”为内核的古代文明。正是这些独特的现象,将贵州文明的特色凸显出来,并使贵州文化成为了一个可以自我界定的文明形态。

二

首先,我们来谈谈贵州文化的多元特性。在我国境内,还没有哪一个地区能够像贵州这样,居住和生活着如此众多的民族。可以说,凡是进入这片土地上的民族,无论规模大小,人口多少,都用自己的生活方式、生产方式创造了自己的文化,并且这些不同民族创造的文化一直是以相对独立的方式产生和文化模式发展着的。每一个民族都有着自己独特的文化形态和表现方式,甚至同一个民族的不同聚落之间,也是存在着不同的文化仪式和符号。这是贵州文化多元化的一个鲜明的特征。也可以说,这是一种内敛性的而不是一种外向型的文化。

但是,贵州文化的多元性和其他地域文化的多元性不同在于,贵州各个民族之间的文化是以平等的和相互尊重的方式存在着的。各个民族和谐共生在一起,彼此之间没有发生大的文化冲突,你保持你的独立性,我保持我的独立性。这不能不说是贵州这个地域中出现的多元文化的特殊性。

从大量的事例和资料中,我们还可以看到,在彼此尊重,和平共处的前提下,无论是外来的还是本土的、汉族的还是少数民族的、远古的还是现代的,都“合”在一起,成了“贵州文化”的有机组成部分,在这方17.6万平方公里的“舞台”上,不同的文化“角色”同台竞演,各显特色,百花齐放。正因为如此,人们很难将某一种文化单独抽取出来作为贵州文化的代表者。这也是贵州始终没有获得一个像巴蜀文化、滇文化、荆楚文化那样的名号的原因之一。正像贵州莽莽苍苍的群山难以将某座高山作为代表一样,也没有哪种文化能突显为贵州文化之主要代表。汉文化的传播及其影响对贵州虽然相当深远,但因为传入贵州的汉文化本身就是多元构成的。何况,汉文化也与大量的少数民族文化杂交融会。同理,贵





州少数民族的文化并非一种，而是分属不同的文化体系……这也恰就是贵州文化的独特之处：没有一统天下的文化“主角”，也就没有文化的统属和被统属、主要和次要的差别。“大家”都平等地身处于一个地域空间之中，拥有平等共生的权利。彼此尊重的结果，是贵州境内各种文化个性鲜明突出，平分秋色。再如，仅就宗教而言，正如张晓松教授指出的那样：宗教信仰的多元并存是贵州宗教文化的一个显著特征，自然信仰同外来宗教之间的兼容混杂，使贵州各民族宗教形态显得十分丰富复杂：既有从远古以来始终保持其自然形态的信仰，又有从中原以及亚欧传入的人文宗教。不同时段的信仰同时并存，几乎囊括了人类宗教发展演化史上的每一个阶段，各个阶段的宗教形态，并不因时代的改变而改变，也不因历史的迁延而中断。自然信仰中，从巫、覡到始祖神，从万物有灵到图腾灵物崇拜，几乎无所不包；人文宗教里，各种教派并行滋生。同一民族中，既有相同的宗教形态，也有不同的宗教形态；而不同的民族，既有不同的宗教形态，有时也可能有相同的宗教形态。本土的自然信仰成长于相对封闭的环境中，与山地农耕生活相生相伴，是当地居民世代相传的精神寄托；外来的人文宗教，因其成熟而完善的神学体系，又有专业人士热心传播，逐渐为贵州许多民族所接受，渗透到贵州山地的犄角旮旯……贵州堪称为“活”的宗教文化博物馆。多样化的信仰基础，在贵州山地上建构起人与人、人与自然、人与神之间相互依存和谐共生的精神与物质关系。

因此，本书作者提出了贵州文化是“千岛文化”的概念，我以为是非常有道理的。所谓文化千岛，就是每一个村落，每一个部族都有着自己独特的并且是相对稳固的文化模式和表现。甚至无论是原有的少数民族文化，还是明代初期进入贵州的汉文化，都在强调自己文化的持守。即使是那些同属于一个民族的不同支系之间，各自的文化特点也极为鲜明，例如苗族。对此，我们可以说，贵州文化是中华民族文化多样性的范本。1990年，著名社会学家费孝通提出了人类不同文化之间应和平相处，相互平等，“各美其美”的思想。他认为：“我们不仅能容忍而且能够相互欣赏。我们不妨各美其美，还可以美人之美。”（参见：《费孝通文集》，第十二卷，第49页，群言出版社，1999年版）

多元性又是和文化的丰富性联系在一起的。从张晓松教授所编撰的这部《符号与仪式—贵州山地文明图典》中，我们可以看到，贵州的文化极为丰富。从历时发展演变的角度来说，贵州文化包含着从原始社会晚期到今天的各个历史阶段鲜活的文化遗存和原生文化形态；从共时的角度而言，贵州境内的49个民族，特别是其中的18个世居民族的文化同时呈现，风采各异，展示着不同民族文化的风貌。从文化形态类型来说，有与山水相依而形成的自然崇拜的信仰文化形态，有因自己独特的生产方式而形成的经济文化形态；有依据自己独特的生活方式而形成的风俗文化形态；也有长期以来根据特定维系方式而形成的独特的政治文化形态。这样，历史与现实、历时与共时、信仰与风俗、制度与文化构成了一个色彩

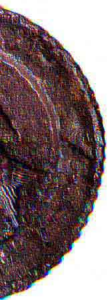


斑斓、博大精深的神奇世界。可以说，贵州是一部蕴涵着丰富内涵的古代—当代民族文化的大书，是包含着无穷的民族文化信息的处女地。从这个意义上可以说，“贵州文化”完全可以成为一个专门的文化学术领域。

三

虽然我们承认贵州文化的多元特征和丰富性，但是，这决不表明，贵州文化就是一个各种民族文化独立发展，相互之间没有内涵联系的松散存在。我不赞成那种仅仅因为这些众多的民族文化都发生在贵州的这块土地上就以“贵州文化”来称呼它的见解。我更认为“贵州山地文明”其实是一个整体性很强的文化概念或文明范畴。它的多样性和丰富性背后其实有着一个起决定性作用的文化深层结构。这个深层文化结构就是万物有灵论。张晓松教授在本书中就指出：“贵州的自然信仰虽然千差万别，但仍有许多的相似性：一，其共同的思想基础是‘万物有灵论’，区别仅在于所处环境不同，崇拜对象不尽一致，祭祀方法各有差异；二，自然信仰与信仰这些宗教的民族的生产活动，医药条件，生活方式和社会组织有关。例如：自然崇拜多贯穿于农业生产岁时祭祀，图腾崇拜多存在于狩猎、采集经济尚占有一定地位的民族。医药不发达的民族中往往盛行巫医，血缘关系密切的地方尤重祖先崇拜，地缘关系为主的地区则重祭祀社神等等；三，信仰自然信仰的各民族中普遍存在着巫师、鬼师，他们父子传承或师徒相授，既能通神，又能逐魔治病，是当地社会中不可或缺的角色。例如：彝族的‘毕摩’，布依族的‘摩公’、‘布摩’，苗族、侗族、水族的‘鬼师’，瑶族的‘楼缅翁’或‘那曼贡’等等；四，巫术手段繁杂……等。”

从目前我们所接触的材料来看，“贵州山地文化”所显示的文明发展阶段大致可以认定是包含了从原始社会向文明社会转型的各个时期。虽然各民族的文化形态存在着各种各样的差异，但从文明发展的程度来看，各个民族的文化都或多或少地受着万物有灵论观念的制约或影响。我们知道，万物有灵的观念是早期人类文明的典型特征。人类早期信仰的神灵是自然神灵。由于生产力低下，远古先民不能科学地解释各种自然现象，于是用自己的经验来解释世界万事万物，这样的结果，就导致了“各种事物像人一样都有灵魂”的观念的发生。人们在贵州山地少数民族部族文化中所看到的山有山神、水有水神、树有树神、火有火神等等自然神灵就是这种观念的产物。随着人们认识的不断发展，在早期万物有灵观念的基础上，各个部族开始把自己某些英雄的祖先神话化，于是出现了祖先神。我们知道，祖先崇拜源于灵魂不死观念，产生于父系氏族社会。张晓松教授指出，在贵州，祖先崇拜并未因时代的改变而绝灭，反而有较广泛的发展。彝族的“家支”，以父系血统为纽带，以父子联名续谱系，以血统亲疏分宗支，有一套为祖先“安灵”、“送魂”的复杂隆重的祭祖仪式：杀牛“打嘎”，请“毕摩”念经，供奉“灵



序

FOREWORD



SYMBOLS AND RITUALS AN ILLUSTRATED INTRODUCTION TO THE CIVILIZATIONS OF THE GUIZHOU MOUNTAINS

与

筒”。黔东南苗族，按苗姓分成若干“鼓社”，各社备有象征祖先的木鼓（祖鼓），每隔一定的时间便要举行一次杀牛祭鼓活动，称之为“吃牯脏”，有起鼓、接鼓、转鼓、送鼓、藏鼓等繁复仪式。侗族的每个侗寨都设有祖母堂，每逢正月初，合寨共祭“萨岁”（又称“萨麻”或“萨柄”，意即始祖母）。在侗族的萨神崇拜中，也含有社神崇拜之意。仡佬族的祭祖，则贯穿在丧葬仪式、清明扫墓、秋收尝新、七月半祭奠以及除夕、春节供奉祖先的活动中。后来，随着社会的发展，在人们的观念中，自然神灵逐渐与各个民族、各个部族的祖先神合为一体。这样，神灵就成为兼具自然力量和人类祖先双重特性的神灵。

不仅如此，现存的贵州山地各民族所保留的文化中，我们还会发现一个极为重要的现象，这就是仪式非常众多。从仪式众多这一点，我们也可以看出这一文化的性质。既然他们认为万物都有神，相信神有无边的法力，那么就决定着他们要与神灵沟通。仪式本身就是人与神沟通的产物。可以说，举行仪式的目的就是在于人和神之间的沟通。所谓的巫师、鬼师等等，其实都是通灵的人，是人与神之间的中介。就他们自身而言，也都是亦神亦人双重角色。

从上述的简略分析中，我们在这里也可以得到一个重要的结论：虽然贵州各民族都有自己的文化样貌，虽然它们的文化都表现出来了自己的特殊性，但从总体上来说，他们都包含着（或一定程度地包含着）从氏族社会晚期向文明社会转型的文化现象，或者说是一种从氏族社会晚期的文化和向文明社会转型的文明形态遗存。就这一点而言，它非常珍贵，非常罕见，是人类文化的活样本，是“活着的”人类文化遗产。

四

如何解释贵州文化的这种相对稳固的多元特征和信仰观念？这不能不涉及到贵州山地文明独特的性质。如果我们给包容着多个民族文化的“贵州山地文明”下一个总体性的、性质意义上的定义的话，这是以“恐惧”为内核的文明。“恐惧”是各个民族文化的“逻各斯”。换言之，这里所说的恐惧是“逻各斯”意义上的恐惧，是隐藏在每一个具体民族文化形态中的共有的东西。这一点，我们从大量的、贵州各个民族现在仍然保持的生活形态、生产形态和风俗习惯中，都可以找到有力的证据。

我们知道，贵州的山民，特别是各个少数民族，他们大多都是从外面迁徙而来的。从我们现在所掌握的材料来看，很多民族都是在与其他古代的部族争斗失败后被驱赶或逃避到此的结果。深山大川、茂密的林海都是他们躲避藏身最佳的选择。恐惧外族的杀戮和征服，从而想尽一切办法来保持自己民族的生存，成为贵州这些少数民族共有的、最初的“集体无意识”的来源。从张晓松教授所编撰的图典中，我们可以看到，贵州的各个少数民族都极为崇拜山和水，为什么会这



样，其实正是源自于恐惧。正是因为恐惧外来的威胁而崇拜山，因为山是天然屏障，远古先民在这里可以获得安全感。崇拜水是因为水给予人和自然以生命。有的民族有这样的习俗，即砍掉一棵树就要种植一棵树，这说到底还是对于生存环境被破坏的恐惧——因为只有树木的繁茂，才能给人以更好的屏障和更好的食物来源。可以说，贵州的各个少数民族，正是出于恐惧才导致了对于山与水的依恋。这种对山和水的崇拜首先是出于安全的需求，其次是出于对于生命延续的需求。与此相联系的就是万物有灵——祖先的坟茔在山上，即祖先的魂灵在山上，也即民族的根基在山上。随着历史的发展，渐渐形成习惯：习惯了此山此水，习惯了这种生活方式。久而久之，更加重了对于这些山与水的相互依存，和山的依存、和水的依存。

我们还要看到，当这些不同的民族（包括汉族人）来到贵州的深山大川之中定居下来之后，由于生存条件的艰苦，他们逐渐把对敌人的恐惧与对自然的恐惧、对疾病的恐惧，对灾祸的恐惧等等都化成了一个抽象的精神之核——恐惧意识。假如承认了这一点，这样，我们就可以解释贵州文化的一些独特现象了。这些少数民族为什么大多世代都居住在深山之中而不走出大山？即使那些生活在平原之中的人们，为什么也都习惯与把房舍建成石堡的形状？为什么他们很多民族对他们所居住的自然生态爱惜有加，甚至对一草一木都非常珍惜？为什么很多民族仍然保留着各种原始宗教仪式乃至尊敬巫师和鬼师的习俗？包括他们的歌舞形式、服饰装束、尚武的习惯等等，其实根本原因还是来源于长久历史发展中形成的恐惧意识。甚至傩戏的演出需要戴上面具、占里的控制生育习俗等等，也是来自于恐惧意识的制约。一句话，对敌人的恐惧，对神秘的自然力量的恐惧，对各种灾祸的恐惧以及对疾病和死亡的恐惧……构成了贵州少数民族文化的鲜明特性。可以说，正是出于这种无所不在的恐惧意识，形成了贵州独特的宗教仪式和文化信仰；形成了他们特有的生产方式与生活方式；形成了独特的行为习惯与道德准则，从而形成了由恐惧意识所构成的独特历史。而恰恰又是这种恐惧意识，也才使得直到今天仍然保存较为完好的贵州各个民族文化呈现相对稳固的形态。

这里我们必须提请人们注意，对贵州文化而言，“恐惧”并不是贬义词。在很大的意义上说，恐惧意识恰恰是贵州各个民族的独特的自我保护的自觉选择，是一种独创的适应其文化生长的精神动力，是一种文化建构的力量。而恰恰是这种恐惧意识的存在，才使得在其中发展出了坚韧顽强的独立生存精神、发展出了天人合一的和谐观念、发展出了各民族间化敌为友、相互尊重、和谐相处、多元共存的文化交往模式。因此，我们同样可以给贵州文明的内涵做一个大胆的定义：贵州文明是一种以恐惧为动力的文化中发展起来的以和谐为内核的文明形态。应该说，这是一种价值极高的文明形态。



五

贵州山地文明是中华民族文化的重要组成部分。它的多元性、和谐共存的特点以及顽强不息、天人合一等等特征,都是与中华民族文化的内涵完全一致的。所以,保护和发展贵州的山地民族文化,研究和宣传贵州的山地民族文化,其实就是在保护和研究中华民族的早期文化形态,就是在寻找我们自己的最早的精神家园。同样,我们常说,凡是民族的,就是世界的。那么,从这个意义上说,贵州山地民族文化也是世界文化和文明的重要组成部分,它所体现出来的上述文化特征,恰恰也是世界文化今后发展的方向。

贵州山地文明的价值极为巨大。它不仅让生活在21世纪的人们亲眼看到了人类自己曾经生活过的独特形态、方式和辉煌灿烂的成就;更重要的是,这一文化中隐含了中华民族极为宝贵的文化基因,体现了中华民族特殊的文化编码,深藏着中华民族文化无比丰富的多元信息。我们从丰富多彩的贵州山地民族的文化中,不仅重新发现了贵州的可贵,也重新认识了中国文化的博大精深,更看到了世界文化的灿烂辉煌;不仅看到了历史,看到了现在,也更看到了未来。

《中共中央关于加强党的执政能力建设的决定》中明确提出了建设和谐社会的思想,指明了中国社会发展和建设的方向:“要适应我国社会的深刻变化,把和谐社会建设摆在重要位置,注重激发社会活力,促进社会公平和正义。”《决定》还指出:“坚持最广泛最充分地调动一切积极因素,不断提高构建社会主义和谐社会的能力。”认真地总结和把握贵州文化的多元与和谐并存特性,对我们今天的文化建设与社会主义和谐社会的建设也同样具有极为重大的现实意义。

为此,我们应该怀着无限的景仰之情来感谢创造这一文化和文明的贵州的各个民族,感谢贵州这块充满神奇魅力的文化沃土。

张晓松教授和她的课题组长期以来从事贵州山地民族文化和文明的研究。历经十余载,风餐露宿,克服了很多难以想像的困难,不断深入边寨民居,怀着对这一文化的敬畏之情,积累了大量的影像、图片、声音和实物资料,记录下了数以百万字计的调查笔记和十几万幅图片。所以,在此基础上精选出来的这部《符号与仪式—贵州山地文明图典》,具有极大的史料价值和学术价值。尤其是《图典》从九个侧面较为全面真实地反映了贵州山地民族的文化和独特文明的基本风貌,也表现出了作者对这一文化现象的精湛的学术理解和深邃的把握,这对我们更加深入认识贵州文化也具有不可低估的价值。贵州人民出版社能够出版这样一部规模宏大的著作,也显示了非凡的历史文化眼光和保护中华民族传统文化的巨大的魄力。

愿贵州的山地文明走出深山,走向世界。愿贵州的独特文化,给今天的人们以巨大的启迪。

刘建军 东北师范大学教授
2006年6月



序

FOREWORD



SYMBOLS AND RITUALS AN ILLUSTRATED INTRODUCTION TO THE CIVILIZATIONS OF THE GUIZHOU MOUNTAINS



Foreword II

This majestic work is a major contribution to the ethnography and understanding of the contemporary minority nationalities of Guizhou Province. It follows in the illustrious tradition of earlier works such as the Qing Dynasty ethnographic descriptions written by Li Zongfang and the ethnographic illustrations in Chen Hao's *Bashier Zhong Miaotu Bingshuo*, which were recently brought together in Yang Tingshuo and Pang Shengzhi's two volume work *Baimiaotu Chaoben Huiban* (Guizhou People's Publishing House, 2004). Those earlier works were accurate and beautiful depictions but their aim was to aid the local governmental representatives of the distant Emperor to rule the people of the province of Guizhou. Professor Zhang Xiaosong's work, based on ethnographic research and photography conducted with the greatest of care over a ten year period, is dedicated to the celebration and preservation of these vanishing ancient cultures. The volume comprehensively illustrates the mythology, history, culture and rich living traditions as well as their recent adaptations to the modern world. This profusely illustrated volume serves as a reference not only for scholars and officials, but also for interested tourists and for the peoples themselves as they emerge onto the stage of the twenty-first century world. In the recent years of researching and writing this book, Professor Zhang has worked closely with Mme. Yang Shengming, Director General of the Guizhou Provincial Tourist Administration, who herself has laboured for more than two decades to bring respect and support to these rural peoples. Together they are fostering the carefully managed introduction of ethnic and ecotourism so that these rural peoples may prosper while continuing to live in their own regions of Guizhou without having to move to distant urban centres in search of employment. Professor Zhang and Mme Yang are a team who remain very close to the village peoples, having gained their respect and affection while working on projects that bring not only tourist services, but continuing research and cultural strengthening to their numerous rural villages and small towns. It is with great pleasure that I can contribute to this book which is part of this major humanitarian project bringing knowledge of the culture and the people of these small nationalities to us the readers, as well as to tourists and to generations of the people themselves, while valuing and respecting their cultural difference well into the twenty first century.

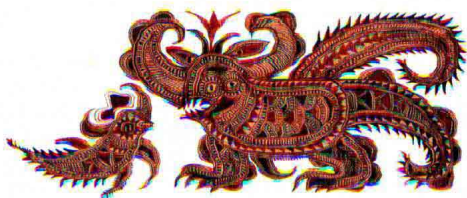
Nelson H. H. Graburn

Professor of Anthropology,

Curator of North American Ethnology, P. A. Hearst Museum,

Thomas G. Barnes Distinguished Professor, Canadian Studies Programme,

University of California, Berkeley



序 II

这部恢弘的杰作对于民族志学以及我们了解贵州当代少数民族贡献甚巨。它沿袭了先前民族志的优秀传统,例如清代中叶陈浩编绘的贵州民族志图解《八十二种苗图并说》,以及李宗昉在《黔记》一书中对陈浩原本的文字说解部分的摘编。它们已被杨庭硕和潘盛之两位教授整理辑入《百苗图抄本汇编》两卷丛书中,并于2004年由贵州人民出版社出版。先前那些作品虽是精确而美妙的图解,目的却在于辅助身居京畿的皇帝进行改土归流和统治贵州地方人民。基于十几年来精细入微的民族志研究和摄影工作,张晓松教授的著作致力于弘扬和保存这些正在消失的远古文化。它以图解的方式全面地描述了少数民族的神话、历史、文化和丰富的生活习俗,以及近代以来他们为适应现代世界所做的种种应变。

这部图文并茂的作品不仅可以对学者和政府官员提供参考,同时也可以对感兴趣的旅游者以及跨入21世纪世界舞台的少数民族本身提供帮助。在该书的研究和撰写过程中,张教授与以杨胜明女士为局长的贵州省旅游局密切合作,他们倡导了一种审慎运作的民族旅游和生态旅游模式,以使乡村少数民族能够富裕起来,同时又能继续生活在贵州原乡,无须被迫流入遥远的城市中心寻求就业机会。他们的团队与乡村少数民族保持着紧密的联系,不仅致力于引进旅游业服务项目,而且深入研究并为无数的村寨和小城镇带来文化支持。他们的工作赢得当地人的尊重和爱戴。我非常高兴能够为这部充满人道主义精神的著述贡献微薄之力。这部作品在体现出对于少数民族的文化差异的珍视和尊重的同时(这种差异继续存在于21世纪),帮助我们的读者,旅游者甚至世代代的少数民族自己了解贵州的文化和人民。

尼尔森·格瑞本(Nelson Graburn)

美国加利福尼亚大学伯克立分校 人类学系教授

赫斯特(P.A.Hearst)博物馆北美人种学馆馆长

加拿大研究项目汤马斯·邦斯(Thomas G. Barnes)杰出教授



第一章 谁创造了贵州 Who Created Guizhou

壹 大地之舞 Dances of the Earth	0006
特提斯的儿女 / Children of the Tethys Ocean	0006
喜马拉雅之子 / Sons of the Himalays	0024
天下之山聚于贵州 / All Mountains under the Heaven Meet in Guizhou	0030
绿色喀斯特王国 / Kingdom of Green Karsts	0048
贰 山地文明之光 Sparks of the Mountain Civilization	0068
石器时代的智慧 / Wisdom of Stone Age	0068
失落的文明 / Lost Civilizations	0074
叁 文化千岛 A Thousand Islands of Cultures	0098
迁徙的历史 / A History of Migration	0098
历史的迁徙 / Migrations in History	0112
“他乡”与“故乡” / “Alien Lands” and “Hometowns”	0130
传播与汇通 / Interflowing and Converging	0144

第二章 山与水 Mountains and Rivers

壹 大山之子 Sons of The Great Mountains	0198
山里人的生计 / The Livelihood of the Mountain People	0198



山间水畔的智慧 / Wisdom from the Mountains and Rivers	0218
--	------

贰 灵山异水 Magical Mountains and Mystical Rivers	0256
--	------

灵山 / Magical Mountains	0256
------------------------	------

灵性之水 / Magical Rivers	0266
-----------------------	------

第三章 树与屋 Trees and Houses

壹 自然人家 Natural Homes	0278
--------------------------	------

有巢氏的后代 / Descendents of You Chao	0278
----------------------------------	------

谷仓中的文明 / Barn Civilizations	0296
-----------------------------	------

女儿的房间 / Daughters' Rooms	0306
--------------------------	------

贰 神树庇护下的子民 Blessed and Protected by the Sacred Trees	0316
--	------

枫树的后代 / Children of a Maple Tree	0316
----------------------------------	------

林中的守候 / Looking after the Forest	0330
----------------------------------	------

鼓楼文明 / Drum Tower Civilizations	0334
---------------------------------	------

第四章 石与堡 Stones and Fortresses

壹 穿越山水 Crossing Mountains and Rivers	0404
--	------

开发的步履 / Steps of Development	0404
------------------------------	------

天堑与通途 / Deep Chasms and Thoroughfares	0412
---------------------------------------	------



贰 山地上的石头城 Stone Fortresses on the Highlands	0420
---	------

屯堡卫所 / The Tunpu (Village-fort) Garrisons	0420
---	------

土司古堡 / The Ancient Fortresses of the Tusi Tributary Fiefdoms	0474
--	------

南长城下的悲歌 / An Elegy for the Southern Great Wall	0484
--	------

布依水边石板寨 / A Riverside Bouyi Stone Village	0490
---	------

叁 山地信仰 Faith in the Highlands	0494
-----------------------------------	------

石崇拜与石文化 / Stone Worship and Stone Culture	0494
---	------

石磨卜婚 / Predicted by a Millstone—The First Marriage after the Great Flood	0495
--	------

石创生与石生亲 / Stones Created Life and Family	0496
--	------

岩石律法 / Laws on Stones	0497
-----------------------	------

拜石习俗 / Stone Worship Rituals	0497
------------------------------	------

锅庄石 / The Stove-stone	0498
-----------------------	------

“萨” / “Sa” —Goddess of the Dong People	0499
--	------

第五章 银与丝	Silver and Silk
---------	-----------------

壹 衣与裙 Robes and Gowns	0506
---------------------------	------

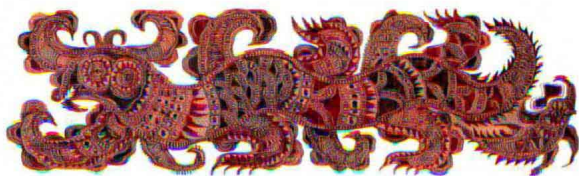
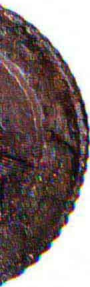
服饰大族 / Nations of Great Garments	0506
----------------------------------	------

五色山谷 / Colorful Valleys	0530
-------------------------	------

山人之衣 / The Mountain People's Clothes	0550
--------------------------------------	------

贰 技与艺 Skills and Crafts	0556
-----------------------------	------

女性的“书写” / Women's “Writing”	0556
-----------------------------	------



木机上的技艺 / Weaving Craft	0562
染出来的画卷 / Dyed Painting Scrolls	0568
老剪纸的述说 / Old Paper-cuts' Narrative	0584
穿行在经纬之间 / Needles and Threads—The Art of Embroidery	0592
嗜银的族群 / Indulging in Silver	0602
参 原型与母题 Archetypes and Motifs	0620
图腾意象 / Totem Images	0620
“妈妈花” / “Mamahua” — Mother of All Patterns	0678
山野的启示 / Revelations of the “Wild Mountains”	0684
肆 “社会剧场”中的风景 Scenes of Social Dramas	0688
荣耀的“家当” / Glorious Family “Possessions”	0688
礼仪中的角色 / Roles in Various Rituals	0692
第六章 鼓与笙	Drums and Reed-pipes
壹 笙 Sheng (Reed-pipes)	0702
会“说话”的芦笙 / Sheng Can “Talk”	0702
造乐的族群 / Music Makers	0730
贰 鼓 Drums	0744
木鼓：追寻祖先 / Wood Drums: Evoking Ancestors	0744
铜鼓：青铜的灵光 / Bronze Drum: Mystical Lights of the Bronze	0766

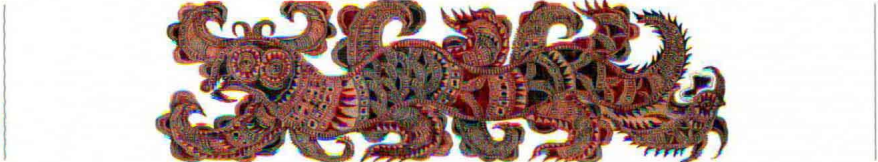


第七章 歌与舞 Songs and Dances

壹 歌 Songs	0788
歌种子·歌干·歌花 / Song-seeds, Song-trunks and Song-flowers	0810
月地歌谣 / Ballads of the Moon-land	0810
贰 舞 Dances	0828
仿生之舞 / Dances Imitating Living Creatures	0828
神器与乐舞 / Divined Instruments and Musical Dances	0844
舞之情语 / Affective Language of the Dances	0856
欢悦与祈佑 / Expressing and Praying for Happiness	0870
“我家”与“他家” / “Your House” and “My House” – Interflowing between Ethnic Groups	0878

第八章 雩与戏 Nuo and Xi

壹 雩 Nuo	0894
源起与历程 / Origin and Development	0894
山地上的贵州雩 / Guizhou Nuo in the Highlands	0902
高原彝家“撮太吉” / The Highland Yi’s “Zoutaiji”	0908
神人同台“雩堂戏” / “Nuotangxi” – Gods and People on the Same Stage	0920
福泉阳戏“乡人雩” / Fuquan Yangxi (Sun Opera) – A Nuo for the Country Folks	0942
屯堡人的军雩演义 / The “Military-nuo” Drama of the Soldier-settler Descendents	0966



贰 戏 Xi	0992
------------	------

山地上大戏台 / Opera Stages in the Highlands	0992
--	------

山民的游戏 / Playful Games of the Highlanders	1002
--	------

第九章 字符隐语 Hidden Messages behind the Figures and Symbols

壹 岩石上的画与符 Pictures and Symbols on the Rocks	1022
---	------

岩画 / Rock-paintings	1022
---------------------	------

摩崖石刻 / Inscribing on cliffs and Stones	1048
--	------

贰 典籍与字符 Classics and Writing Symbols	1074
--	------

书写之始 / The Beginning of writing	1074
---------------------------------	------

水族的“泐虽” / “Lesui” –The written Language of the Sui People	1080
---	------

彝文典籍 / Yi Written Language and Yi Classics	1102
--	------

参考书目 / Bibliography	1126
---------------------	------

后记 / Afterword	1130
----------------	------

